

قانون اساسی سوئڈ

مترجم:

امیر ملک زاده - فوریہ کمار



انتشارات کات

سرشناسه	ملک‌زاده، امیر، ۱۳۵۹ - گردآورنده، مترجم
عنوان قراردادی	سوئد. قانون اساسی
	Sweden . Constitution
عنوان و نام پدیدآور	قانون اساسی سوئد/مترجمین امیر ملک‌زاده، فوزیه کشاورز.
مشخصات نشر	بوشهر: تات، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	۱۸۹ ص.
شابک	۲۰۰۰۰ ریال ۷-۳۱-۷۵۹۰۳۱-۶۰۰-۹۷۸:
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	کتاب حاضر از منابع مختلف گردآوری و ترجمه شده است.
موضوع	قانون اساسی - سوئد
موضوع	Constitutions -- Sweden :
شماره افزوده	کشاورز، فوزیه، ۱۳۵۶ - گردآورنده، مترجم
رده بندی یکره	KKV۲۰۶۴ :
رده بندی دیوید	۳۴۲/۴۸۵ :
شماره ۱-۳ اساسی مل	۶۰۴۶۷۰۱ :



کتابخانه ملی و اسناد (وابسته به مؤسسه فرهنگی هنری دی بآذر)

قانون اساسی سوئد، مترجمین: امیر ملک‌زاده - فوزیه کشاورز

ناشر:	انتشارات تات (وابسته به مؤسسه فرهنگی هنری دی بآذر)
مترجمین:	امیر ملک‌زاده - فوزیه کشاورز
طراحی جلد:	مرضیه رفاهی
ویراستاری و صفحه آرایی:	مرضیه مالکی
چاپ و صحافی:	خانه چاپ دیجیتال اطلس (وابسته به مؤسسه فرهنگی هنری دی بآذر)
چاپ اول:	تابستان ۱۳۹۸
شمارگان:	۱۰۰۰ جلد
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۷۵۹۰۳۱-۷
قیمت:	۲۰۰۰۰ ریال

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به مترجمین است.

آدرس ناشر: بوشهر، خیابان امام خمینی، روبروی مرکز جراحی دی، ساختمان دی بآذر، طبقه اول، واحد ۳
 E-mail: Deybeazar@gmail.com تلفن: ۲۲۲۲۷۱۹۱ - ۲۲۲۴۱۶۸۹ (۰۷۷)

پیشگفتار

پادشاهی سوئد وسیع‌ترین و پرجمعیت‌ترین کشور در میان پنج کشور نوردیک است. نوع حکومت در این کشور، پادشاهی مشروطه پارلمانی است و نهادهای سیاسی عمده عبارتند از: مقام سلطنت، نخست‌وزیری و کابینه، قوه‌ی مقننه‌ی تک مجلسی و قوه قضائیه.

قانون اساسی سوئد عبارت است از چهار سند که در سال ۱۹۸۰ اصلاح شد. قانون اساسی ۱۸۰۹، به عنوان کهن‌ترین سند اساسی مکتوب در اروپا محسوب می‌گردد. این متن در سال ۱۹۷۴ مورد بازنگری کامل واقع شد، متن جدید از اول ژانویه ۱۹۷۵ لازم‌الاجرا گردید. علاوه بر این اقدامات، مصوبه آزادی مطبوعات اصلاحیه سال ۱۹۹۲ و مصوبه آزادی بیان ۱۹۹۲؛ همگی در منظومه حقوق اساسی این کشور دائمی‌ت هستند.

ترجمه متن انگلیسی قانون اساسی این کشور می‌تواند کمک شایانی برای توسعه گفت‌وگو میان حقوق عمومی در ایران باشد.

در آخر، بر خود لازم می‌دانم از زحمات بی‌دریغ و بذل توجه خالصانه همسر، استاد گرامی سرکار خانم ناهید اگرش که در مقابله، تصحیح و آماده‌سازی این ترجمه

قبول زحمت نمودند، صمیمانه سپاسگزاری کنم. از جناب آقایان مرتضی و مصطفی
خوبانی مدیریت محترم انتشارات تات و سرکار خانم مرضیه مالکی نیز سپاسگزارم.
توفیق و بهروزی تکتک این بزرگواران را از خداوند مهربان خواستارم.

امیر ملک‌زاده

بوشهر - پاییز ۱۳۹۸

فهرست

۲	فصل اول: اصول کلی
۶	فصل دوم: حقوق بنیادین و آزادی‌ها
۲۰	فصل سوم: ریکسداگ (پارلمان)
۲۶	فصل چهارم: مملکت، ریکسداگ
۳۱	فصل پنجم: رئیس کشور
۳۴	فصل ششم: قوه مجریه
۳۸	فصل هفتم: عملکرد قوه مجریه
۴۱	فصل هشتم: قوانین و مقررات
۵۳	فصل نهم: حدود مالی
۵۹	فصل دهم: مراوده با دولت‌ها
۶۵	فصل یازدهم: مراجع عالی قضایی و عمومی
۷۲	فصل دوازدهم: نظارت پارلمانی
۷۷	فصل سیزدهم: جنگ و مخاطرات آن